

GC9920

Quia resumido de utilização



1 Passar de fero

2 Vaporização

3 Refrescar

4 Sistema de limpeza automática
Calc-Cleaning

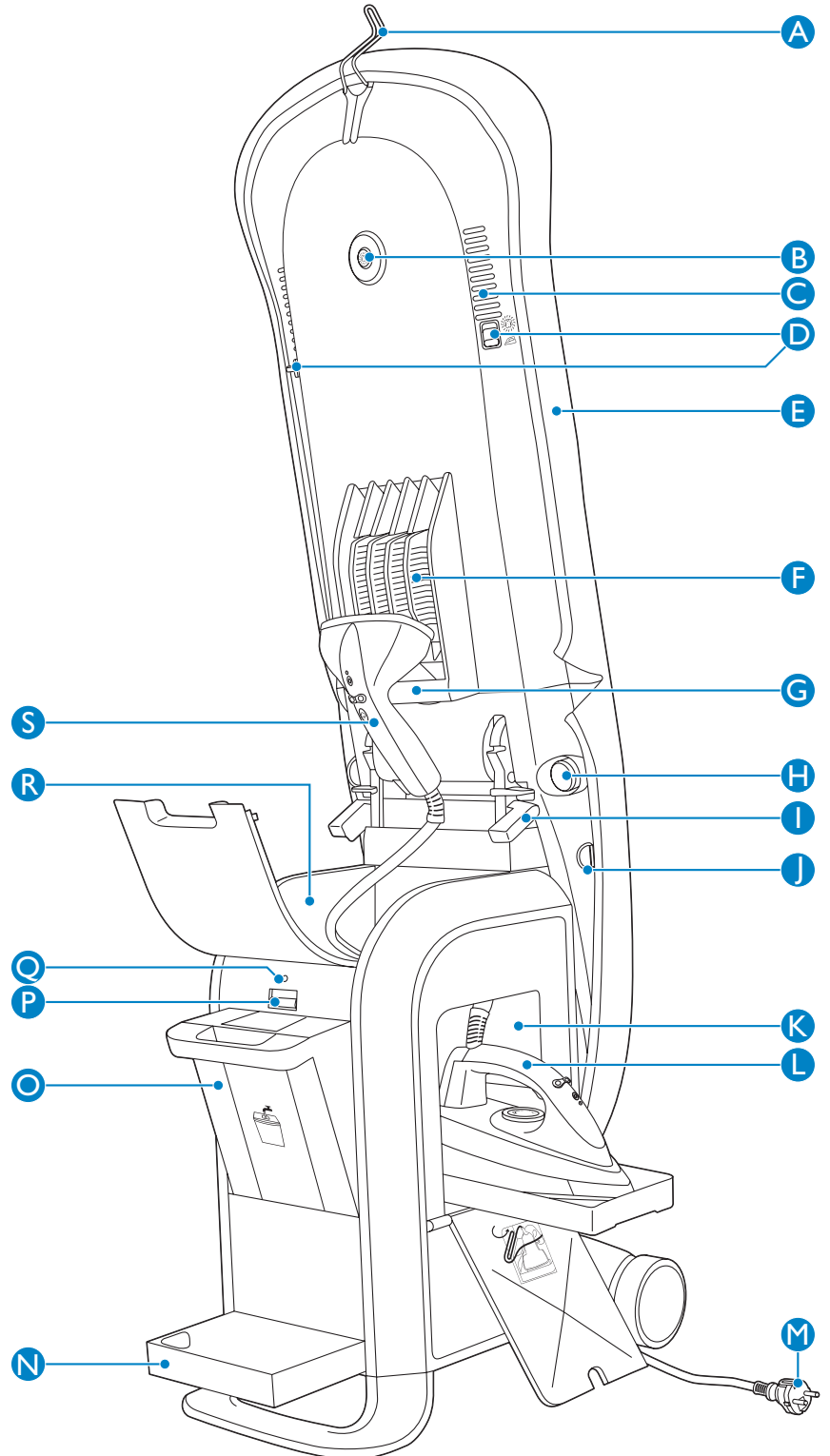
5 Arrumação

PHILIPS

Figura aumentada

Descrição geral

- A** Gancho para pendurar
- B** Botão de arrefecimento
- C** Aberturas de ventilação
- D** Cursor das aberturas de ventilação
- E** Protecção da tábua NeverBurn
- F** Ventoinha
- G** Pega da tábua
- H** Botão de inclinação da tábua
- I** Alavanca de ajuste da altura
- J** Bloqueio
- K** Compartimento do ferro
- L** Ferro
- M** Ficha de alimentação
- N** Tabuleiro de água
- O** Depósito de água
- P** Botão de libertação do depósito de água
- Q** Luz de alimentação
- R** Compartimento do vaporizador
- S** Vaporizador

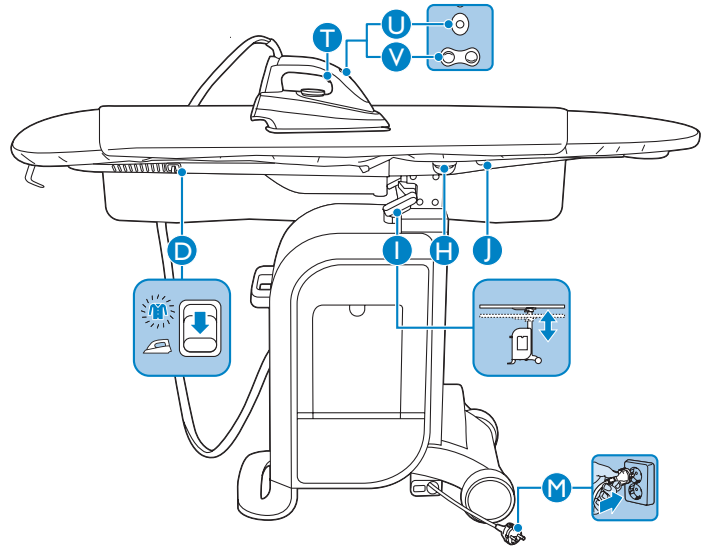


1 Passar a ferro

- T Activador de vapor
- U Botão ligar do ferro com luz
- V Botão do modo de sopro/sucção
- D Cursor das aberturas de ventilação
- I Alavanca de ajuste da altura
- H Botão de inclinação da tábua
- J Bloqueio
- M Ficha de alimentação

* Sugestões para passar a ferro

- Para passar camisas, utilize a extremidade larga da tábua para poupar tempo e energia.
- Para evitar marcas de lustro e de vapor, utilize o modo de sopro. Para que o tecido fique junto à tábua, utilize o modo de sucção.

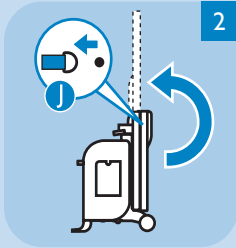


1 Introduza a ficha de alimentação **M** numa tomada com terra. A luz indicadora acende-se.
Encha o depósito de água.

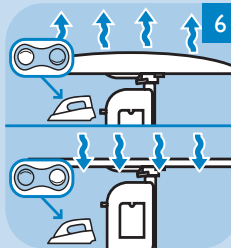


5 Se pretender passar a ferro com vapor, regule o botão de temperatura do ferro para ●● ou superior e prima o activador de vapor **T**.

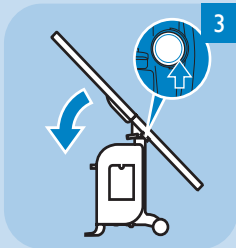
Nunca direcione o jacto para as pessoas.



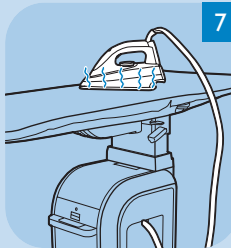
2 Desactive o bloqueio **J** e desdobre a tábua até ficar na posição vertical.
Regule ambos os cursores das aberturas de ventilação **D** para a posição de passar a ferro.



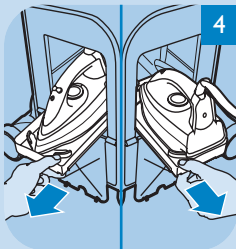
6 Se pretender passar a ferro no modo de sopro, prima o lado arredondado do botão de sopro/sucção. Se pretender passar a ferro no modo de sucção, prima o lado côncavo do botão de sopro/sucção.



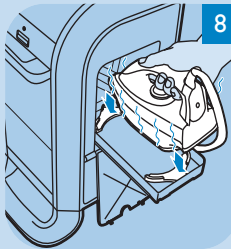
3 Empurre o botão de inclinação da tábua **H** e incline a tábua para a posição horizontal.
Regule a tábua para a altura adequada, com a ajuda da alavanca de ajuste da altura **I**.



7 Pode pousar o ferro quente em segurança na protecção da tábua enquanto estiver a passar a ferro.



4 Retire o ferro do compartimento do ferro, do lado esquerdo ou do lado direito.
Ligue o ferro, premindo o botão de activação do ferro **U**. A luz indicadora acende-se.

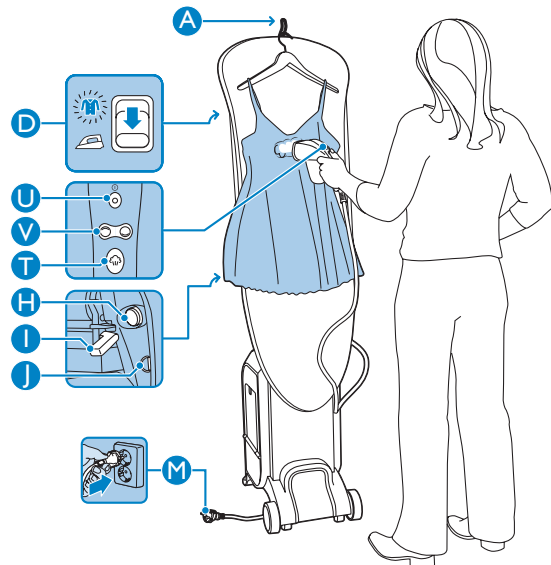


8 Pode guardar o ferro quente no compartimento de arrumação resistente ao calor imediatamente após ter desligado o ferro.

Passdos cerca 2 minutos, o ferro está pronto para usar.

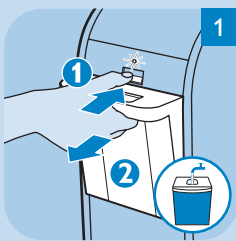
2 Vaporização

- A** Gancho para pendurar
- D** Cursor das aberturas de ventilação
- U** Botão de activação do vaporizador com luz
- V** Botão do modo de sopro/sucção
- T** Activador de vapor
- H** Botão de inclinação da tábua
- I** Alavanca de ajuste da altura
- J** Bloqueio
- M** Ficha de alimentação

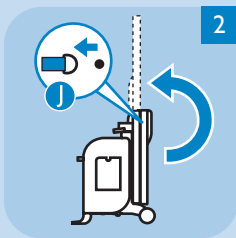


* Sugestões de vaporização

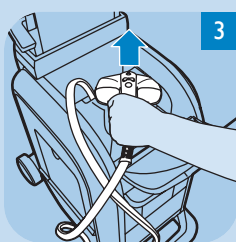
- O vaporizador é perfeito para todos os tecidos delicados, como seda, lã e caxemira.
- Para vaporizar um blusão, coloque-o directamente na tábua. Para vaporizar uma blusa ou um vestido, utilize o gancho para pendurar **A**.



1 Introduza a ficha de alimentação **M** numa tomada com terra. A luz indicadora acende-se.
Encha o depósito de água.



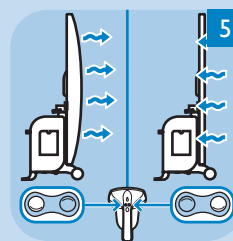
2 Desactive o bloqueio **J** e desdobre a tábua até ficar na posição vertical. Regule ambos os cursores das aberturas de ventilação **D** para a posição de passar a ferro.



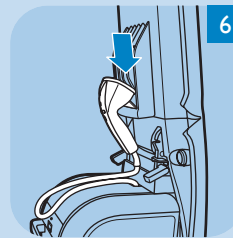
3 Retire o vaporizador do compartimento do vaporizador. Active o vaporizador, premindo o botão de activação do vaporizador **U**. A luz indicadora acende-se.
Passados cerca de 2 minutos, o vaporizador está pronto para usar.



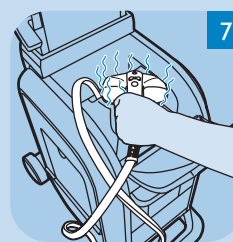
4 Prima o activador de vapor **T**.
Nunca direcione o jacto para as pessoas.



5 Se pretender passar a ferro com vapor no modo de sopro, prima o lado arredondado do botão de sopro/sucção. Se pretender passar a ferro com vapor no modo de sucção, prima o lado côncavo do botão de sopro/sucção.



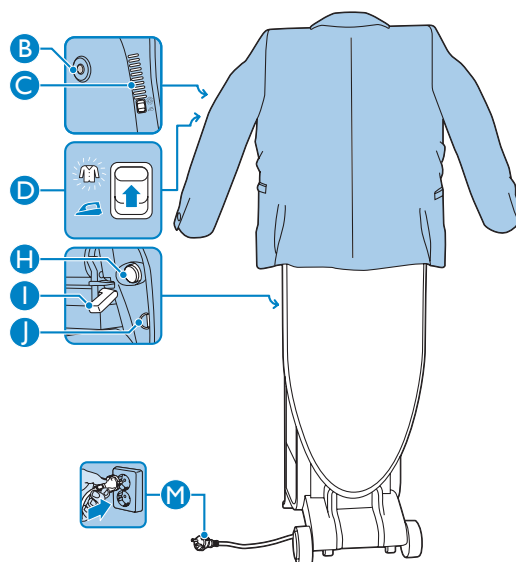
6 Pode pendurar facilmente o vaporizador na pega da tábua **G** sempre que necessário.



7 Pode guardar o vaporizador quente no compartimento de arrumação resistente ao calor imediatamente após ter desligado o vaporizador.

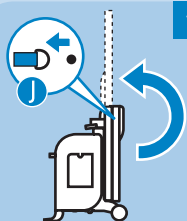
3 Refrescar

- B** Botão de arrefecimento
- C** Abertura de ventilação
- D** Cursor das aberturas de ventilação
- H** Botão de inclinação da tábua
- I** Alavanca de ajuste da altura
- J** Bloqueio
- M** Ficha de alimentação

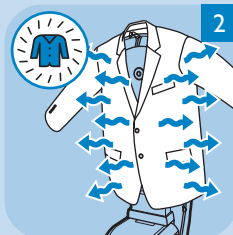


* Sugestões para refrescar

- Perfeito para remover odores de comida ou de fumo de cigarros de blusões, casacos e camisolas.
- Combine o modo de refrescamento com o modo de vaporização para refrescar as peças de roupa e remover vincos ao mesmo tempo.

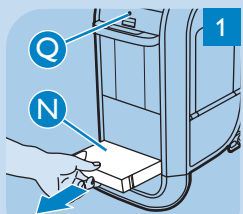


- 1** Introduza a ficha de alimentação **M** numa tomada com terra. A luz indicadora acende-se.
Desative o bloqueio **J** e desdobre a tábua até ficar na posição vertical.
Regule ambos os cursores das aberturas de ventilação **D** para a posição de refrescamento.



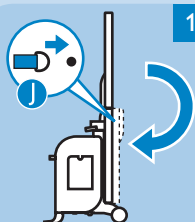
- 2** Prima o botão de arrefecimento **B** na parte de trás da tábua.
O aparelho começa a refrescar a peça de roupa.
Este processo demora cerca de 10 minutos e pára automaticamente.

4 Sistema de limpeza automática Calc-Cleaning

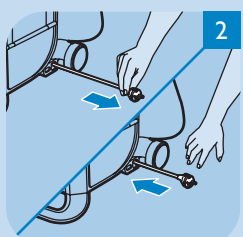


- 1** Este aparelho está equipado com um sistema de limpeza automático Calc-Cleaning. Quando a luz indicadora **Q** fica intermitente, o sistema Calc-Cleaning está activo. Aguarde **3 minutos** para que o aparelho termine o processo Calc-Cleaning. Durante este processo não pode utilizar o aparelho.
Quando a luz indicadora **Q** deixar de estar intermitente e a luz do tabuleiro de água ficar intermitente, esvazie o tabuleiro de água **N** e volte a introduzi-lo. O processo Calc-Cleaning está completo e pode começar a utilizar o aparelho.

5 Arrumação



- 1** Dobre a tábua para a posição de arrumação e trave a tábua com o bloqueio.



- 2** Para guardar o fio, puxe ligeiramente o fio para si e depois solte-o. O fio enrola-se automaticamente.



- 3** Pode agora movimentar facilmente o aparelho, puxando pela pega da tábua.

Perguntas mais frequentes

Este capítulo indica as perguntas mais frequentes sobre o aparelho. Se não conseguir encontrar a resposta à sua pergunta, contacte o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

Pergunta	Resposta
Por que razão o aparelho não funciona?	Pode existir um problema de ligação. Verifique o fio de alimentação, a ficha e a tomada eléctrica.
Por que razão o ferro/vaporizador permanece frio?	O ferro/vaporizador pode não estar ligado. Retire o ferro/vaporizador do compartimento de arrumação e prima uma vez o botão ligar/desligar no ferro/vaporizador.
	O processo automático Calc-Cleaning pode estar em progresso ou o tabuleiro de água está cheio. Aguarde até que o processo Calc-Cleaning esteja concluído. Durante o processo Calc-Cleaning, a luz indicadora fica intermitente durante 3 minutos. Após a conclusão do processo Calc-Cleaning, a luz do tabuleiro fica intermitente e irá ouvir alguns bips. Esvazie o tabuleiro de água e volte a colocá-lo no devido local. Ligue o ferro/vaporizador.
Por que razão o ferro/vaporizador se desliga?	A função de desactivação automática pode ter sido activada. O aparelho desliga-se automaticamente quando o activador de vapor do ferro/vaporizador não é utilizado durante 5 minutos. Desactive a função de desactivação automática, premindo uma vez o botão ligar/desligar no ferro/vaporizador. Aguarde até que a luz deixe de estar intermitente e fique acesa de forma contínua.
Por que razão o modo de arrefecimento se desliga?	O modo de arrefecimento está activo durante 10 minutos e depois desliga-se automaticamente. Pode voltar a ligar o modo de arrefecimento, premindo o botão de arrefecimento.
Por que razão o ferro/vapor não produz qualquer vapor?	Pode não haver água suficiente no depósito de água ou o depósito de água não está devidamente colocado no respectivo compartimento. Encha o depósito de água e volte a colocá-lo devidamente no compartimento.
	O aparelho pode não estar suficientemente quente para passar a vapor. O aquecimento demora dois minutos. Aguarde até que a luz do ferro/vapor deixe de estar intermitente e fique acesa de forma contínua. Prima o activador de vapor para começar a passar a ferro com vapor.
	Pode não ter premido o activador de vapor. Prima o activador de vapor na pega do ferro/vaporizador para começar a passar a ferro com vapor.
Por que razão o aparelho faz ruído?	Quando ouvir um ruído intermitente, significa que a água é bombeada sem interrupção do depósito de água para a caldeira. Se o ruído continuar durante muito tempo ou se se tornar muito intenso, verifique se o depósito de água está correctamente introduzido no aparelho. Se for este o caso, mas se o ruído continuar, desligue o aparelho e contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips ou o seu revendedor Philips.
	O aparelho está equipado com uma ventoinha iluminada que está sempre a funcionar durante a utilização. Esta ventoinha otimiza o desempenho do aparelho e não pode ser desligada.
Por que razão o fluxo de ar é insuficiente?	Os cursores das aberturas de ventilação estão provavelmente na posição errada. Ao passar a ferro e no modo de vapor, as aberturas de ventilação devem estar fechadas, regulando ambos os cursores das aberturas de ventilação para a posição de passar a ferro. É normal que saia algum ar das aberturas de ventilação depois de terem sido fechadas, o que não afecta o desempenho do aparelho. No modo de refrescamento, as aberturas de ventilação devem estar abertas, regulando ambos os cursores das aberturas de ventilação para a posição de refrescamento.
Por que razão há gotas de água/áreas molhadas na tábua?	Se a tábua for utilizada por um período prolongado, condensa-se muito vapor dentro da tábua, fazendo com que existam zonas molhadas na protecção. Após a utilização, deixe a tábua desdobrada durante algum tempo para que seque. Em alternativa, prima o botão de arrefecimento e deixe a ventoinha a funcionar até que o aparelho se desligue automaticamente após 10 minutos. Desligue e guarde o aparelho.
Por que razão saem gotas de água do ferro/vaporizador?	A água junta-se dentro da mangueira do ferro/vaporizador. Isto significa que as gotas de água saem do ferro/vaporizador durante os primeiros segundos de vaporização, quando começar a passar a ferro/vaporizar e após uma interrupção na utilização.
	A regulação de temperatura do ferro é demasiado baixa. Regule o botão da temperatura para dois pontos ou superior.
Por que razão a luz do ferro/vaporizador fica intermitente?	O ferro/vaporizador ainda não está pronto para ser utilizado; a caldeira ainda está a aquecer. Aguarde 2 minutos até que a luz deixe de estar intermitente e fique acesa de forma contínua. Prima o activador de vapor no ferro/vaporizador para iniciar a vaporização.
Por que razão a luz do depósito de água fica intermitente?	O depósito de água está vazio ou não está correctamente colocado. Neste caso, a luz do depósito de água fica intermitente, o aparelho emite um bip e o ferro/vaporizador não produz vapor quando o activador de vapor é premido. Encha o depósito de água e introduza-o de forma correcta, empurrando-o firmemente para o respectivo compartimento.
Por que razão a luz indicadora do aparelho fica intermitente?	A luz indicadora fica intermitente durante o processo Calc-Cleaning, que é executado automaticamente após algumas sessões de utilização. O processo Calc-Cleaning foi concebido para manter o aparelho sem calcário. Aguarde até que o processo seja concluído (quando a luz do tabuleiro de água ficar intermitente e o aparelho emitir sinais sonoros), esvazie o tabuleiro de água e volte a inseri-lo. Depois ligue o ferro/vaporizador.
Por que razão a luz do tabuleiro fica intermitente e o aparelho emite um bip?	Quando o processo Calc-Cleaning estiver concluído, a luz do tabuleiro fica intermitente e o aparelho emite um bip. Esvazie o tabuleiro de água e volte a introduzi-lo antes de ligar o ferro/vaporizador.

Pergunta

Resposta

Por que razão sai fumo do ferro/vaporizador?

Pode sair algum fumo do ferro/vaporizador ao utilizar o aparelho pela primeira vez, porque algumas peças do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Este fumo é normal e pára pouco tempo depois.

Qual é o objectivo do modo de sopro?

Ao utilizar o modo de sopro, o tecido fica numa almofada de ar, o que evita marcas de lustro e de vapor.

Qual é o objectivo do modo de sucção?

Ao utilizar o modo de sucção, o tecido fica junto à tábua, o que garante um engomar sem vincos.

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Verifique se a voltagem indicada na sinalética corresponde à voltagem eléctrica local, antes de ligar o aparelho.
- Ligue sempre o aparelho a uma tomada com terra.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio, as mangueiras de abastecimento, ou o próprio aparelho, apresentarem sinais visíveis de danos, se tiver deixado cair o aparelho, ou se este apresentar fugas.
- Verifique regularmente se o fio e as mangueiras de abastecimento se encontram danificados.
- Se o fio de alimentação ou os tubos de abastecimento deste aparelho se danificarem, devem ser substituídos pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Nunca deixe o aparelho sozinho quando estiver ligado à corrente.
- Nunca mergulhe o ferro, o vaporizador, ou o aparelho em água.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Nunca remova a protecção da tábua enquanto estiver a passar a ferro ou imediatamente após a sua utilização. Deixe que o aparelho arrefeça o suficiente antes de remover a protecção.
- A base do ferro pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se for tocada.
- Nunca deixe que o fio de alimentação e as mangueiras de abastecimento entrem em contacto com a base quente do ferro.
- Quando acabar de passar a ferro/vaporizar, quando limpar o aparelho e quando parar de passar a ferro mesmo durante um curto período de tempo, remova a ficha de alimentação da tomada.
- Não movimente o aparelho quando este estiver a ser utilizado.
- Não utilize o aparelho sobre tecidos muito molhados.
- Coloque e utilize sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana e horizontal.
- Não coloque um pano, lençol ou qualquer outra cobertura sobre o aparelho imediatamente após a utilização.

- Se sair vapor do tabuleiro de água durante a utilização, desligue o aparelho e contacte um centro de serviço autorizado pela Philips.
- Transporte sempre o aparelho na posição de arrumação, com a tábua dobrada e com o bloqueio devidamente fixado.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica. Não o exponha a agentes atmosféricos (por exemplo, chuva, sol, frio).

Tipo de água a utilizar

- Não deite perfume, vinagre, goma, produtos descalcificantes, produtos para passar a ferro ou outros agentes químicos para dentro do depósito de água.
- Pode utilizar água normal da torneira. Se a água da torneira da sua área de residência for muito dura, é aconselhável misturá-la em quantidades iguais de água destilada ou utilizar apenas água destilada.

Ambiente



Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil, entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)


Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual de instruções, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4239.000.6566.2